

Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa
Agencija za odgoj i obrazovanje
Hrvatsko društvo klasičnih filologa



ZAPORKA NATJECATELJA:

--	--	--	--	--	--

**ŠKOLSKO NATJECANJE IZ POZNAVANJA
KLASIČNIH JEZIKA**

u kategoriji

LATINSKI JEZIK

za

SREDNJE ZDRAVSTVENE ŠKOLE

Ostvareni i maksimalni broj bodova:

I. Prijevod:

22		%
----	--	---

II. Gramatika:

22		%
----	--	---

III. Stručni vokabular:

22		%
----	--	---

Ukupni broj bodova:

Članovi školskog povjerenstva:

66		%
----	--	---

1. _____

2. _____

3. _____

Škola i mjesto održavanja natjecanja: _____

Županija: _____

Nadnevak natjecanja: 28. siječnja 2008.

I PRIJEVOD TEKSTA

Zadani tekst prevedi na hrvatski jezik:

Aegyptii antiqui multas inflammationes sciverunt. Etiam Graeci de his scripserunt, praecipue, Hippocrates, pater medicinae. Deinde Aulus Cornelius Celsus de illis multa scripsit. Post Galenus, ille medicus e Pergamo, de eisdem multa scivit. Hodie de inflammationibus multa scimus et inflammationes bene curamus, quia multa remedia habemus.

Prijevod: ukupno bodova

	22
--	----

II GRAMATIKA

1. Dopuni rečenice odgovarajućim oblikom zamjenice navedene u zagradi (pazi na padež i broj):

- Medici _____ (tu) curant.
- Medicus _____ (vos) medicamenta dat.
- Inter _____ (nos) .

	3
--	---

2. Zaokruži rečenicu koja je gramatički **ispravno** napisana i prevedi je:

- Partes corporem sunt tres.
- Labra est duo.
- In cavo cranii cerebrum est.

prijevod _____

	2
--	---

3. Zadane sintagme prebaci u zadane padeže:

- columna vertebralis (akuzativ plurala) _____
(dativ singulara) _____
- remedium corrigens (dativ plurala) _____
(akuzativ singulara) _____
- pulsus regularis (genitiv singulara) _____
(ablativ singulara) _____

	6
--	---

4. Zadanim latinskim glagolskim oblicima glagola **curo,1., curavi, curatum** pridruži prijevod koji mu pripada:

- 1. curavit _____ a) onaj koji liječi
- 2. curatur _____ b) izliječena
- 3. curata _____ c) liječi se
- 4. curans _____ d) liječi
- 5. curat _____ e) izliječio je

	5
--	---

5. Popuni tablicu:

malus,3		
	acrior, acrius	
		humillimus,3

	6
--	---

_____ Gramatika ukupno bodova:

	22
--	----

III STRUČNI VOKABULAR I CIVILIZACIJA

1. U sljedećim rečenicama nedostaju riječi. Dopuni ih riječima iz zagrade pazeći na padež, broj i smisao.

_____ (corpus) ex _____ (os), musculus, _____ (viscera),
nervis, vasis, sanguine etc. compositum est. In ossibus medula _____ (esse),
substantia mollis et tenera.

2. Prevedi ove izraze:

4

1. compositus
2. compressus
3. concentratus
4. depuratus
5. normatus
6. lingua
7. pro adultis
8. commissura labiorum
9. fractura cranii
10. ad miscendum

10

3. Koji je od navedenih grčkih filozofa bio iskusan u medicini?

- a) Celzo
- b) Seneka
- c) Pitagora
- d) Plinije Stariji

1

4. Objasni sljedeće pojmove:

1. urtikarija _____
2. paradentoza _____
3. fotodermatoze _____
4. prostatitis _____
5. holangitis _____
6. pneumonia _____
7. faringitis _____

7

_____**Stručni vokabular i civilizacija ukupno bodova:**

22

RJEŠENJA:

I PRIJEVOD

	Bodovi:
Aegyptii antiqui - Stari Egipćani.....	1
inflammationes multas - mnoge upale.....	1
sciverunt. - su poznavali.	1
Etiam Graeci - Također i Grci.....	1
de his -o njima (ovima)	1
scripserunt, - su pisali,	1
praecipue, Hippocrates, - osobito Hipokrat	1
pater medicinae. -otac medicine,	1
Deinde Aulus Cornelius Celsus - Zatim Aulo Kornelije Celzo	1
de illis - o njima (upalama)	1
multa scripsit. - mnogo je napisao.	1
Post Galenus - Poslije Galen	1
ille medicus - onaj liječnik.....	1
e Pergamo - iz Pergama	1
de eisdem - o istima (upalama)	1
multa scivit. - mnogo je znao.	1
Hodie de inflammationibus - Danas o upalama.....	1
multa scimus - mnogo znamo.....	1
et inflammationes - i upale.....	1
bene curamus, - dobro liječimo,	1
quia multa remedia - jer mnoge lijekove	1
habemus. – imamo.	1

	22
--	----

II.GRAMATIKA

1. 1. te; 2. vobis; 3. nos.....	3
2. 3. prijevod: U šupljini lubanje nalazi se/je mozak.....	2
3. 1. columnas vertebrales,columnae vertebrales.....	2
2. remediis corrigentibus,remedium corrigens.....	2
3. radice nasi, radices nasi.....	2
4. 1. e; 2. c; 3. b; 4. a; 5. d	5
5. 1. peior, peius; pessimus,3	2
2. acer, acris, acre; acerrimus,3.....	2
3. humilis,-e; humilior, -ius.....	2

	22
--	----

III. STRUČNI VOKABULAR I CIVILIZACIJA

1. Corpus, ossibus, visceribus, est 4
2. 1. sastavljen 2. stlačen 3. koncentriran (zgusnut)
4. očišćen 5. normiran (propisan) 6. jezik 7. za odrasle; 8. sveza usnica
9. lom lubanje; 10. za miješanje..... 10
- 3.c) Pitagora 1
4. 1. svrbljivi kožni osip (koji brzo prolazi) , 2. kronična bolest zubne čašice i desni ,
3. bolesti kože prouzrokovane preosjetljivošću na sunce , 4. upala prostate,
5. upala žučnih kanala, vodova, 6. upala pluća, 7. upala ždrijela.....7

	22
--	----

UKUPNO BODOVA: 66

TABLICA BODOVA U POSTOTCIMA

BODOVI	%	BODOVI	%
1	1,52%	34	51,52%
2	3,03%	35	53,03%
3	4,55%	36	54,55%
4	6,06%	37	56,06%
5	7,58%	38	57,58%
6	9,09%	39	59,09%
7	10,61%	40	60,61%
8	12,12%	41	62,12%
9	13,64%	42	63,64%
10	15,15%	43	65,15%
11	16,67%	44	66,67%
12	18,18%	45	68,18%
13	19,70%	46	69,70%
14	21,21%	47	71,21%
15	22,73%	48	72,73%
16	24,24%	49	74,24%
17	25,76%	50	75,76%
18	27,27%	51	77,27%
19	28,79%	52	78,79%
20	30,30%	53	80,30%
21	31,82%	54	81,82%
22	33,33%	55	83,33%
23	34,85%	56	84,85%
24	36,36%	57	86,36%
25	37,88%	58	87,88%
26	39,39%	59	89,39%
27	40,91%	60	90,91%
28	42,42%	61	92,42%
29	43,94%	62	93,94%
30	45,45%	63	95,45%
31	46,97%	64	96,97%
32	48,48%	65	98,48%
33	50,00%	66	100,00%